



اللسانيات ولغات العالم

World of Language, Languages and Linguistics

El mundo de los idiomas, del lenguaje y de la lingüística

Monde des langues, du langage et de la linguistique

言语、语言和语言学的世界

Мир языков, речи и лингвистики

DOSSIER DE PRESSE

Contact presse :

Mark Oremland, fondateur

Tél. : +33 (0)6 11 70 53 71, Mail : mark@mundolingua.org

Ilona Poňavičová, conservateur

Tél. : +33 (0)6 22 63 57 01, Mail : ilona@mundolingua.org

10 rue Servandoni, 75006 Paris

Tél.: +33 (0)1 56 81 65 79

contact@mundolingua.org

www.mundolingua.org

Sommaire

Descriptif

- | | |
|----------|---|
| • Espace | 3 |
| • Equipe | 4 |
| • Fonds | 5 |

Mundolingua, thème par thème

- | | |
|--|----|
| • Les briques du langage | 6 |
| • Dans le cerveau, acquisition du langage | 7 |
| • Langues du monde au présent et au passé | 8 |
| • Jouez avec la langue / Espace détente | 9 |
| • Histoire de la linguistique / Nouvelles technologies | 10 |

Evénements

- | | |
|--------------|----|
| • Evénements | 11 |
|--------------|----|

Informations pratiques

- | | |
|---------------------------|----|
| • Horaires, tarifs, accès | 12 |
|---------------------------|----|

Descriptif

Espace, équipe, fonds

MUNDOLINGUA est un espace dédié aux langues, au langage et à la linguistique s'adressant à tout public. Il a ouvert ses portes le 11 octobre 2013, inauguré par Monsieur Jean-Pierre Lecoq, maire du 6^e arrondissement de Paris.



Espace « Les briques du langage » installé au rez-de-chaussée

Situé entre le jardin du Luxembourg et l'église Saint-Sulpice, ce musée est aménagé sur deux niveaux d'un bel édifice de style néoclassique, à l'angle de la rue du Canivet et de la rue Servandoni.



Espace « Langues du monde au présent et au passé » aménagé dans l'écrin architectural des caves de Saint-Germain

Descriptif

Espace, équipe, fonds

Le fondateur, Mark Oremland, arrive en France de sa Nouvelle Zélande natale en 1994. Il suit des études de linguistique à l'université Paris V - René Descartes. Après avoir obtenu son master, il a l'idée de sortir ce domaine de sa tour d'ivoire en créant un espace ludique dédié au langage.



Mark Oremland

Avec la philologue Ilona Poňavičová, formée à Prague et à Paris, il décide de créer le premier musée dédié aux langues, au langage et à la linguistique, à Paris, MUNDOLINGUA.

Pendant trois ans, ils vont s'investir dans ce projet, en collaboration avec une équipe de passionnés des langues (chercheurs linguistes, ingénieurs, informaticiens, étudiants gradués, ébénistes, artistes peintres et plasticiens), afin de parcourir toutes les étapes, du projet jusqu'à la réalisation et à la présentation au public.



Lors d'une réunion de travail

Le résultat : une infrastructure de découvertes où le visiteur est invité à manipuler, expérimenter, jouer, intervenir et découvrir le langage et l'histoire des langues du monde.

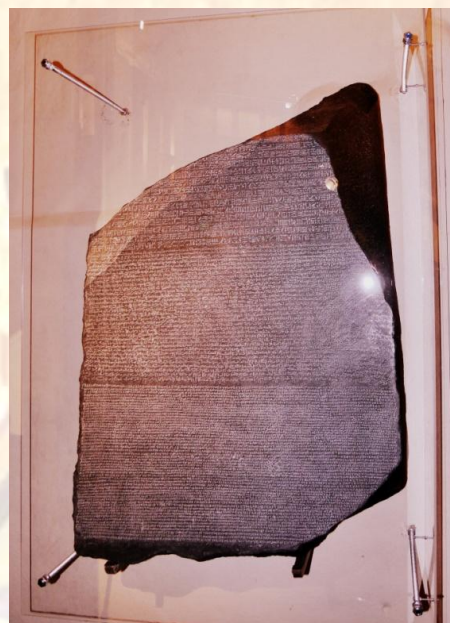
Descriptif

Espace, équipe, fonds

L'équipe a réuni un fond documentaire très riche.

L'exposition y donne accès à travers des lectures et des écoutes sur des écrans tactiles, des jeux, des interactions avec de nombreux objets insolites créés pour donner corps aux sujets traités, par exemple une tête sonore, plusieurs arbres des langues, des cubes et briques syntaxiques.

D'autres objets clés du parcours comme le fac-similé de la Pierre de Rosette, la machine de cryptage Enigma, le polygraphe ou le fac-similé des Rouleaux de la Mer Morte, viennent illustrer les diverses thématiques.



Fac-similé de la Pierre de Rosette



Exemple de la présentation d'un texte, déclinée dans les six langues de l'ONU : anglais, arabe, espagnol, français, mandarin et russe.

Mundolingua, thème par thème

Les briques du langage

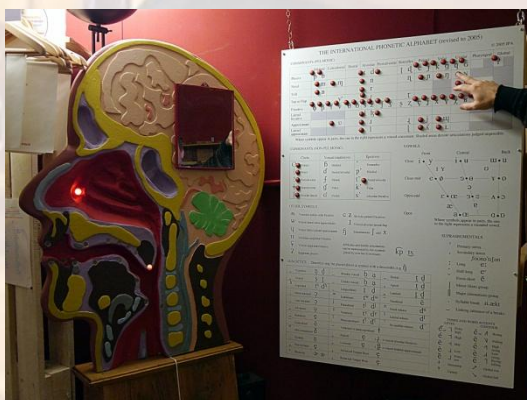
Qu'est ce que le langage ? Comment différentes espèces communiquent-elles? Comment produisons-nous des sons ? Comment s'enchaînent les mots dans les phrases des différentes langues ? Comment les Grecs imitent-ils le coq ?

Dans la première pièce de notre exposition, le visiteur est invité à plonger dans l'univers des éléments constitutifs de toutes les langues : les consonnes et les voyelles, les mots et leur contenu, les phrases et les « partenaires » de la parole tels les gestes ou l'intonation...



Structure des langues présentée à l'aide de cubes en bois

Objets 3D accompagnant les écrans tactiles : tête sonore, cubes et briques syntaxiques et sémantiques, rouleaux de verbes...



Système qui permet, lorsque l'on appuie sur l'une des lettres de l'Alphabet phonétique représenté sur l'affiche, de déclencher le son et le(s) LED(S) correspondant à l'articulation du son choisi.

Mundolingua, thème par thème

Dans le cerveau, acquisition de la parole

Quelle langue est la plus difficile à apprendre ? Le cerveau d'un bilingue est-il semblable à celui d'un monolingue ? Les enfants isolés apprennent-ils à parler ? Comment le vin impacte-t-il le discours ?



Alcôve « Le cerveau et le langage »

La deuxième section de l'exposition emmène le visiteur à la découverte de l'acquisition de la parole, de l'apprentissage des langues étrangères et des différents mécanismes cérébraux impliqués dans le langage.



Interface donnant accès à une base de données sonores des langues du monde

Au fond de la même pièce on peut s'asseoir tranquillement sur un ancien banc d'écolier pour plonger dans les ouvrages d'une petite bibliothèque spécialisée ou bien s'installer dans une véritable petite unité du laboratoire d'apprentissage des langues pour y consulter une banque de bandes sonores provenant de plus de 1000 langues du monde !

Mundolingua, thème par thème

Langues du monde au passé et au présent

Quelle est la durée de vie moyenne d'une langue ? Quelle est la différence entre une langue et un dialecte ? Le braille est-il une langue ou une écriture ? Quel alphabet est le plus utilisé en Afrique ?

Un microcinéma à mi-chemin, disposant d'une cinquantaine de films, permet une pause avant d'accéder à la suite de l'exposition qui continue sous les voûtes du sous-sol.

Vous y découvrirez la multitude des langues ainsi que de nombreux aspects de leur évolution, les façons dont les locuteurs les utilisent, les différentes manières dont les chercheurs les découvrent et les décrivent, les politiques linguistiques que les pays peuvent adopter à leur insu, sans oublier les écritures du monde, y compris celles des malvoyants...



Arbre des langues
austroasiennes



Appareil à polycopier
Gestetner



Globe des familles
de langues

Objets 3D : arbres des langues, divers instruments utilisés par les linguistes de terrain, différents objets illustrant les écritures du monde et la calligraphie, panneau tactile permettant de lire un petit extrait en braille, globe des familles de langues...

A ne pas manquer le fac-similé de la Pierre de Rosette, spécialement commandé au British Museum de Londres !

Mundolingua, thème par thème

Jouez avec la langue (coin détente)

Combien y a-t-il de personnes qui parlent l'espéranto ? Notre écriture révèle-t-elle notre personnalité ? Qui a déchiffré le code Enigma ? Les polygraphes dévoilent-ils vraiment les menteurs ? Que veut dire votre prénom ?

L'avant-dernière salle du musée est consacrée aux sujets spécifiques tels que les codes, les argots, l'humour, les langues inventées ou les proverbes.

Ludique et plein de surprises, cet endroit propose un espace de jeux de société venus du monde entier, dont des scrabbles géants (en anglais, arabe, espagnol, français et russe). Un coin détente vous permet de profiter d'une petite pause récréative pendant la visite.



Espace de jeux avec le scrabble géant



A ne pas manquer : une authentique Enigma, machine de cryptage de la Deuxième guerre mondiale.

Mundolingua, thème par thème

Histoire de la linguistique, Nouvelles technologies

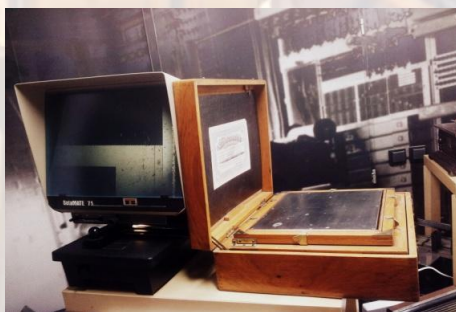
Qui décide ce qui est bon et mauvais dans le langage ? Laquelle est la plus ancienne : la machine Gestetner ou la microfiche ? Quelle est l'inscription que l'on peut lire sur la plaque Pioneer lancée en 1972 dans la galaxie ?

Dans la dernière pièce de l'espace Mundolingua sont présentés les principaux courants et les diverses théories linguistiques depuis les Grecs jusqu'à Chomsky, puis les nouvelles technologies ayant un rapport avec le langage: traduction automatique, reconnaissance vocale, langages informatiques etc.



Télex

Vous découvrirez également diverses machines ayant servi à la transmission, à l'enregistrement ou à la reconnaissance de la parole.



Lecteur de microfiches,
ancienne photocopieuse



Machine permettant d'écrire les signes
de l'alphabet phonétique français

Événements

A partir de début 2014, des conférences, débats, soirées thématiques, ateliers pédagogiques et clubs de conversation dans diverses langues sont prévus.



Pour suivre notre actualité , nous vous invitons à consulter la rubrique News / évènements de notre site www.mundolingua.org.

Informations pratiques

Horaires

Ouvert tous les jours sauf jours fériés de 10h à 19h

Visite libre ou guidée sur réservation

Possibilité d'accueillir les groupes tous les jours

Durée de la visite individuelle : entre une demi-heure et une demi-journée

Tarifs d'entrée

Adulte : 7 €

Tarif réduit étudiant + senior de plus de 65 ans: 5 €

Enfants moins de 4 ans : entrée et visite gratuites

Abonnement annuel : 25 €

Visite guidée : 10 € / personne

Moyen de paiement : espèces, CB

Informations pratiques

Pour les groupes, une réservation préalable doit être faite.

Langues de l'espace : anglais, arabe, espagnol, français, mandarin, russe

Boutique : ouverte aux horaires du musée : objets de collection, tasses avec des inscriptions linguistiques, T-shirts, casquettes, clefs USB, tapis de souris,

Coordonnées

MUNDOLINGUA

10 rue Servandoni 75006 Paris

Tél : +33 (0)1 56 81 65 79

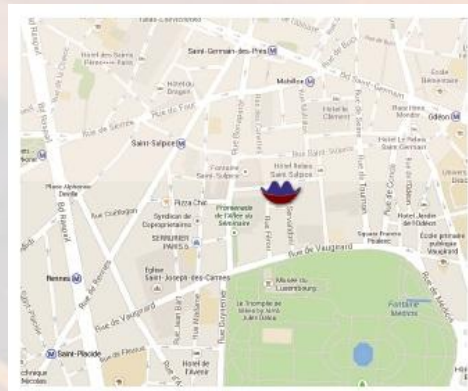
contact@mundolingua.org

www.mundolingua.org

Métro Saint Sulpice (ligne 4), Mabillon

(ligne 10), Luxembourg (RER B)

Bus : Sénat (58, 84, 89), Eglise Saint Sulpice (96, 86, 87, 63, 70)



Crédits photos: Les visuels peuvent être utilisés uniquement dans le cadre de la promotion de l'exposition.

Des images peuvent être téléchargées sur le site MUNDOLINGUA : www.mundolingua.org

Merci de mentionner le crédit photographique et de nous envoyer une copie de l'article :

Mundolingua, Direction de la communication, 10 rue Servandoni 75006 Paris